

Revista



Gallega

SEMANARIO DE LITERATURA É INTERESES REGIONALES

ANO VIII.—NUMERO 377

SE PUBLICA TODOS LOS DOMINGOS
COLABORACIÓN ESCOGIDA

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Redacción y Administración, Real, 31.

DIRECTOR PROPIETARIO Y FUNDADOR

GALO SALINAS RODRIGUEZ

Coruña, Domingo 8 de Junio de 1902

PRECIOS DE SUSCRIPCION

La Coruña, al mes. 0'50 ptas.
Fuera, al trimestre. 2'00 »
Número suelto 0'10 »
Número atrasado 0'20 »

LOS COMERCIANTES

y

LAS COOPERATIVAS

De un tiempo á esta parte viene iniciándose un movimiento desusado como de represión y protesta, en las poblaciones donde las cooperativas han conseguido arraigar, porque entienden los comerciantes que la multiplicidad de negocios que abarcan las cooperativas, su modo de funcionar y el medio de realizar sus operaciones, les perjudica notablemente, puesto que, siendo el objeto de la creación de las cooperativas el de expender buenos géneros entre sus asociados, en su mayoría de la clase obrera, y á precios económicos, desde el momento en que admiten socios capitalistas que se subscriben por varias acciones y anualmente reparten entre los asociados pudientes grandes dividendos, conviértese la asociación de beneficiadora en industrial, desvirtuando los fines de su fundación, porque si ese tanto por ciento elevado que distribuyen entre los accionistas adinerados lo rebajasen en el precio de los artículos, claro está que los pobres comprarían mas barato y estaría justificada la existencia de las cooperativas.

Así razonan los comerciantes y agregan infinidad de argumentos para probar que las cooperativas se extralimitan de su cometido, que no satisfacen al Estado las contribuciones que les corresponden por la índole de sus transacciones y que el abuso de aquellas colectividades ha llegado á ser irritante é insufrible.

Mencionan también que se facilita libretas á quienes lo solicitan, y que para favorecer á las cooperativas se prescinde por ciertos institutos de las formalidades de la subasta.

Por lo que á esta capital se refiere, el movimiento parece que va adquiriendo un caracter serio, y para contrarrestar los perjuicios que á los comerciantes ocasiona la *Cooperativa Militar y Civil* aquí establecida, parece que pretenden apelar á todos los medios legales para reprimir la avalancha de la citada cooperativa y limitar su radio de acción, porque de continuar por el camino emprendido, la ruina de muchos comerciantes de la Coruña por la merma en las ventas, es segura.

Para evitarlo piensan en apelar en queja á los ministros de Hacienda y Guerra; al primero, para rogarle que limite las atribuciones de las cooperativas y les imponga aquellos impuestos que, según ellos deben satisfacer, y prohíba la admisión de grandes cantidades y reparto de dividendos; al segundo, para exponerle que hay militares retirados y en activo que ejercen cargos en las directivas de las cooperativas con infracción absoluta de lo que la ley les prohíbe dado su caracter de tales militares.

Otro de los medios á que los comerciantes quieren apelar es al mitin público y en último caso, al cierre general, caso de no ser atendidos en sus pretensiones; á no ser que lleguen á entenderse los de los distintos gremios y constituyan una especie de sindicato comercial con su comisión para las compras en grande escala y un amplísimo depósito central de mercancías que por su cantidad rebajen los artículos en un respetable tanto por ciento que haga posible la competencia con la cooperativa.

El conflicto, pues, está en pié y veremos como se soluciona, pues el descontento entre los comerciantes es general y va en aumento.

Ciertamente: la creación de las cooperativas se imponía para regularizar precios y poner coto á la ambición de algunos comerciantes poco aprensivos, pero, de ser ciertos los cargos que á aquellas se les hacen, han venido á caer en el mal que trataron de reprimir, y por lo tanto bueno será que se vea el medio de que no se llegue á extremos en los que no se beneficiarían ni los comerciantes ni los cooperativos.

O CENTRO GALLEGO, DE MADRIDE

Sr. D. Galo Salinas.

Meu estimado amigo: Honrado co a misión de representar a sua REVISTA GALLEGA na solene traslación das cinzas de Larra, Espronceda e mais Rosales, fun onte domingo ao Museo de Pinturas pra tomar sitio no locido acompañamento.

Pra sere xustos, hay que dare, pimeiramente, as gracias á *Asociación de Escritores y Artistas* pol-a sua amabilidade co os boletíns das diferentes rexións de España que se fixeno representare; po-lo que á REVISTA GALLEGA toca, vayan eiquí po-lo homilde conduto d'estas probes liñas o atestado co noso reconecemento.

Do que pasou, e de coma foi a festa, xa os leutores da REVISTA están enterados po-los xornales; non hay, pois, pra que repetire os seus partes; tócame somentes sinalare que o homenaxe foi dino dos craros varós ao que se adicaba.

Eu tiña pra concurrir á él tres ou catro motivos, e pol-o tanto tres ou catro sitios onde me poñere; pensando na eleución d'un d-eles, decidín xuntáreme á representación do *Centro Gallego de Madride*, coidando que así cumpría millore inda co a mesma REVISTA GALLEGA, que habería de ver gustosa que o seu modesto re-

presentante se axuntara aos que, anque poucos, representaban os numerosos gallegos que en Madride forman a lista de sócios do Centro.

Todos eles asistiron locindo na solapa lindos laciños brancos e azús, coma distintivo, e dista sorte douxe o caso de que por primeira vez, si non estou enganado, se levasen en Madride os cores de Galicia nun auto público.

Tivemos esta honra.

—D. José Manuel Rey, D. Baldomero Lois, D. Joaquín Domelech, D. Enrique Buceta, D. José Barreiro, D. Jorge Rodríguez, e mai-lo que estas liñas vai inflando.

Eu, po-la miña parte, non renuncio a aquela, e seguro estou de que ampouco ningún dos meus queridos compañeiros de comisión.

E comprido, anque mal, o meu propósito de dar conta á REVISTA GALLEGA, de coma a representei no solene enterramento, somentes me queda semetere a sua aprobación a miña conduta, quedando no interin, de vostede afectísimo amigo s. s. q. b. s. m.,

AURELIO RIBALTA.

Madride, 26 de mayo de 1902.

ALZAMIENTOS DE LA CORUÑA (1)

Sucesos de 1821

Exactísima relación de lo ocurrido en la Coruña, los días 27 y 28 de noviembre, con motivo de haber sido exonerado del mando militar de la provincia de Galicia, el general D. Francisco Espoz y Mina

(CONTINUACIÓN)

Ya no puede el pueblo contener su indignación, y es menester para calmarlo que las dos autoridades principales de la provincia salgan al balcón y den en el mismo acto al público la satisfacción que pide. El general procuró desde allí persuadir al pueblo repetidas veces que no podía volver á encargarse de un mando de que ya se había desprendido, y para el cual tenía dado á reconocer en su lugar á D. Manuel de Latre; más todo fué en vano. El pueblo envió comisionados al Ayuntamiento, tanto por su parte como de la milicia nacional, redoblando á cada paso sus clamores desde la plaza. En tal estado, viendo la autoridad una decisión tan expresiva, que no respiraba sino amor al general Mina y el más ardoroso patriotismo por la conservación del sistema constitucional, no hubo medio entre que el jefe político devolviese el mando al general, movido además de las fuertes razones con que el Ayuntamiento y los comisionados del pueblo le encarecie-

ron la necesidad de esta resolución. Así se verificó, leyéndose desde el balcón de las casas consistoriales el siguiente oficio del jefe político al general Mina, en que le restituía el mando de las armas.

«Sección del Gobierno Político.—»En vista de la expresión tan pública y decidida del pueblo y autoridades de esta ciudad para que á V. S. se le reponga en el mando militar del ejército de esta provincia, de que V. S. había sido exonerado por real orden; creyendo todo el pueblo y autoridades que en la aceptación de V. S. y reposición en el mando militar consiste la salvación de la patria y la conservación feliz del sistema constitucional, he resuelto devolver á V. S. dicho mando para que pueda continuar en él para la mayor satisfacción pública y tranquilidad general.—Dios guarde á V. S. muchos años.—Coruña, 28 de noviembre de 1821.—»Manuel de Latre.—Sr. D. Francisco Espoz y Mina.»

EUGENIO CARRÉ ALDAO.

(Se continuará.)

FEDERICO BALART

Es evidente que la impresión que recibimos al ver por vez primera á una persona, revela el mayor grado de simpatía ó antipatía que nos inspira, de termina nuestra predisposición á frecuentar su trato y decide nuestras relaciones amistosas para lo sucesivo.

Cuando fui á visitar al ilustre poeta, en cumplimiento de los deberes de cortesía, le hice pasar mi tarjeta, ordenó que entrase sin demora en la habitación que ocupa en la fonda, recibíame en la puerta, y al cruzarse nuestras miradas investigadoras, la suya me llegó al alma, envuelta entre sentimientos de afecto y de admiración; la mía la recogió con benevolencia; no le fui indiferente; sonrieron nuestros ojos: simpaticizamos.

Era la tarde del 30 de mayo último, la tarde de un día gris lluvioso, triste, frío.

Federico Balart con su venerable aspecto me esperaba de pié.

Con el esfuerzo que hiciera al levantarse, desprendiérasele de los hombros el macferland con que se abrigaba: yo le ayudé á ponérselo; le hice sentar y le arrollé á las piernas la manta de viaje que estaba caída en el suelo.

Apenas nos saludamos, sino que nuestras primeras frases fueron de gratitud por su parte por el pequeño servicio que yo le prestaba; de excusas por la mía para quitar importancia á mi acción.

Después... después sentados cerca, muy cerca el uno del otro, conversamos del tiempo; de la magnificencia de nuestro imponente y majestuoso Orzán; de la estancia hace veinte años del veterano poeta en la Coruña; de las costumbres gallegas; de la belleza de esta

privilegiada tierra; de nuestro copioso y armoniosísimo idioma; de la poesía regional que tiene en Federico Balart un entusiasta, y en este terreno colocados, hablamos largamente de la poesía en general, conviniendo en que la imperante en el noroeste de la península ibérica era la petrarquista con sus ingerencias dantescas, por el sentimiento y la profundidad de su intención.

La poesía llevónos de la mano á la literatura en todas sus fases y reconoció el eminente crítico que en Galicia la tenemos propia, genuina, pura, sin extrañas aleaciones, con un lenguaje exclusivamente suyo, progenitor del que hoy se habla en Castilla, pues el gallego en que trovó el Rey Sabio y en el que compuso sus admirables Cantigas en honor de Santa María, es más antiguo que el castellano, que al querer emanciparse de su origen perdió todas las dulzuras de la cadencia greco-latina para adquirir las asperezas africanas con la rudeza de sus desinencias que convierten algunas palabras en mugidos que lastiman el tímpano.

Pasamos luego á hacer la crítica de las obras gallegas en prosa y verso y luego la de las españolas, y los nombres de Cervantes, Rosalía de Castro, Lope de Vega, Añón, Moratin, Pondal, Emilia Pardo Bazán, Curros Enríquez, y cien mas, los barajamos para citar alguna de sus producciones.

Tampoco escapó el drama á nuestra labor literaria del momento, y luego de hablar detenidamente de los actores españoles, concretamos nuestra conversación á María Guerrero haciendo rápida enunciación de las aptitudes artísticas de cuantos hoy descuellan en el teatro español.

—Y ustedes—me preguntó Balart—¿no tienen algo escrito para el teatro regional como Barcelona y Valencia?

—Si, señor,—respondíle, pero... aquí no encontramos quien represente nuestras obras que son pocas por falta de estímulo: á mis paisanos... ¡les da vergüenza el hablar en gallego...!

No quiero repetir lo que Federico Balart contestó á esta observación mía.

Echegaray fué también objeto de nuestra charla, y el ilustre crítico convino conmigo que á pesar de la reputación que al insigne dramaturgo le dieron sus obras, las mejores eran *El estigma* y *De mala raza*, humana y literariamente consideradas.

Tuvo elogios el distinguido vate para Galicia de cuyos hijos hizo una acabada apología, encomiando su ilustración y cultura, su carácter y costumbres.

Y el tiempo pasaba sin que de su paso nos diéramos cuenta, y cuando hubo transcurrido, por lo menos, una hora, me levanté y le dije:

—¡Pero D. Federico! ¿ha sido esta una visita de cortesía?

—No lo sé, me contestó, pero sí muy grata para mí: ¡demórela un poquito más!

—¡Si no parece que nos veamos hoy por la primera vez, pues que ya nos tratamos como amigos antiguos!

—¡Como amigos de toda la vida...

(1) Véase la REVISTA GALLEGA del 1.º de junio, núm. 376.

para siempre y afectuosísimos, amigo Salinas...!

Un cuarto de hora más tarde me despedía del eximio autor de *Dolores* y *Horizontes*, repitiendo *in mente*: ¡Pero que simpático, que amable y que cariñoso es este sabio!

De mi... de mi no sé lo que quedaría pensando Federico Balar.

GALO SALINAS RODRÍGUEZ.

LA CORUÑA

MEMORIAS RETROSPECTIVAS

POR

JUAN CUVEIRO PIÑOL

(CONTINUACIÓN)

En aquel tiempo comenzaban ya los primeros indicios de la formación de la Milicia nacional, y un centenar de patriotas se hallaba decidido á defender el trono legítimo y las libertades pátrias, con el nombre de «Voluntarios Cristinos».

Luego fué formándose ya otro grupo mayor con el de «Milicia urbana», con organización propia, nombrándose los oficiales de cada compañía por sus mismos individuos, y los jefes y abanderado, por aquellos.

Por calles y plazas no se oían más que los siguientes versos que se cantaban con música y aire de diana:

El Omnipotente
que todo lo mira,
á Cristina inspira
y á su hija Isabel
para que organicen
un cuerpo el más fuerte,
que jamás la muerte
podrá sorprender.

La Milicia urbana
se vé florecer
y á Isabel segunda
llena de placer.

El uniforme consistía solamente en casaca, con cuello y vivos amarillos, pantalón azul celeste, que era el color que prefería la Reina madre D.^a Cristina, morrión con pompón á diario y plumero en días de gala, del color de cada compañía, por ejemplo, encarnado si era granaderos, verde si de cazadores y amarillo si de fusileros y dragones, de estambre, de los mismos colores.

Este uniforme sufría transformaciones según el gusto en cada localidad, tales como en Cádiz que era elegante y muy vistoso, Pontevedra, que les dió por el color morado en el cuello y vivos, y estos en levitas que sustituyeron las casacas, y gorras con visera y plato, y adornos del mismo color en vez del morrión.

Los oficiales y jefes eran nombrados como va dicho y las charreterras é insignias de mando eran de plata.

Luego ya cambió el nombre de urbana por el de Milicia nacional, y la de la Coruña compuesta de un batallón de más de mil plazas era mandada por D. José María Bermúdez (Señor de la Misericordia), como primer comandante y el segundo lo era D. José Muñiz, oficial también de la secretaría de la Capitanía general, y por consiguiente muy conocido y amigo mio que era el que llevaba el peso del servicio del batallón y estaba á matar con los *alquilonos* que prestaban el servicio de las guardias por dinero; este servicio variaba entre dos y tres pesetas, según el peligro que pudiera resultar en cada una de aquellas; así por ejemplo la guardia del almacén de pólvora de Monte Alto era pagada con tres pesetas, la de la carcel con diez reales y las demás á dos pesetas.

Yo le objetaba siempre al señor Muñiz que era un perjuicio y al fin no podía evitarlo, el que se les privase de este modo de ganarse la vida, pues había miliciano que el día que le tocaba de guardia, dejaba de trabajar, y por consiguiente de atender á su familia, pero todo era en vano y hasta ni caso me hacia el Sr. Muñiz.

También había una sección de Caballería compuesta de casi todos los que tenían caballo propio.

En aquella época existían los batallones de Provinciales que eran nutridos por conscripción haciéndose el sorteo de mozos de 18 á 36 años, pero sólo en las localidades á que pertenecían sus nombres; por ejemplo, el de Monterey en esta villa y sus parroquias, etc. etc. y prestaban servicios importantes y eran el terror de los facciosos dentro y fuera de Galicia, alternando con los demás regimientos. El de Tuy en el sitio de Bilbao al formar en la plaza después de levantado el sitio pasó revista con ¡solos quince hombres! que prueba lo que ha sufrido y se ha sacrificado por la causa de la Reina y de la libertad.

También se había formado un batallón de francos cuya plana mayor residía por lo regular en Betanzos y prestaba servicios en destacamentos y columnas como los demás cuerpos y era su coronel D. Pedro Francisco López, secretario á la vez de la Capitanía general en tiempo de Latre; y además había un escuadrón también de voluntarios bastante nutrido y con organización semejante á los regimientos de Caballería.

Hubo una época en que no había ni un solo soldado en la Coruña, así es que tenían que cubrir las guardias y demás servicios, que no eran pocos, los milicianos. Las paradas se verificaban en la Plaza de la Constitución, y la distribución de aquellas era mandada por el jefe de Estado Mayor señor Periche, cuyos saludos especiales los hacia cogiendo su sombrero apuntado con los dos dedos de la

mano derecha por la escarapela del mismo, de suerte que impuso la moda á los demás militares y aun á los paisanos y ya no se saludaba sino á lo *Periche*.

Por aquel tiempo había en la Coruña en algunas calles, especialmente en la de San Andrés, unos apéndices ó salientes en varias casas desde el piso principal, llamados *valadizos* y esto afeaba mucho las calles y aun las mismas casas, por lo cual el alcalde que era entonces el Sr. Bermúdez (el de la Misericordia), mandó derribarlos, lo que se llevó á efecto con la mayor premura y por ello le han puesto el sobrenombre de Marqués del Voladizo, pero sin ánimo de ofenderle, antes bien como un tributo rendido á su buena gestión.

(Continuará).

BIBLIOGRAFÍA

Rimes d'automne, par le Marquis d'Acedo.

Libro que contiene hermosas poesías escritas en francés, idioma que domina nuestro ilustrado paisano, y de las que, con más vagar haremos el juicio crítico, tan pronto hayamos terminado la lectura.

El Romancero Español, poema regenerador.

Colección de romances patrióticos por *Urania*, presidente fundador del *Parnasillo*, sociedad que funciona en Gijón.

Hay entre aquellos romances algunos bellísimos que acusan en su autor una inspiración nada común, un patriotismo ensalzable y una labor esmeradísima.

Oportunamente daremos á conocer á nuestros lectores alguno de estos trabajos relacionados con episodios de la región galaica.

Un libro de utilidad.

A todos los que viajan, y al comercio en general, les precisa la adquisición de *El Consultor Ferroviario*, pues en él encontrarán cuanto se halla relacionado con los servicios que prestan al público las Compañías ferrocarriles.

Precio: una peseta.

De venta en las principales librerías, kioscos de periódicos y bibliotecas de las estaciones.

Reglamento de la Cámara agrícola oficial de la Coruña.

Repartióse profusamente este reglamento en el que se evidencia la misión de tan útil asociación como lo es la *Cámara agrícola*.

Libro de Oro.

Hemos recibido un elegante folleto que se titula el *Libro de Oro*, de la Agencia para el alquiler y venta de villas y chalets, fundada por Mr. Víctor Benquet, en Biarritz

(Francia), y cuya fundación data desde el año 1872.

Biarritz, población hermosa, creada por el capricho de una bella española, es la residencia veraniega de la *High-Life* madrileña y de todas las provincias de España.

En el *Libro de Oro* de Mr. Benquet figuran los nombres más ilustres de la aristocracia, de la política y de la alta sociedad de nuestras grandes ciudades.

Es curioso leer aquella interminable lista de notabilidades que, durante largos años, han venido formando la clientela de una *Agencia tan importante y tan acreditada*.

«Blanco y Negro».

Los números de esta publicación dedicados á las fiestas de la jura del Rey superan la condición de *excelentes* para adquirir la de *excelentísimos*, y son de los que pone una vez más de relieve lo importante de aquella acreditada revista que tanto y tan bien obtiene la creciente acogida del público.

«Galicia Histórica».

Hemos recibido el 5.º volumen de esta importantísima revista que en Santiago se publica bajo la dirección del ilustrado canónigo señor García Ferreiro.

Como los cuatro tomos anteriores, el presente contiene trabajos interesantes y eruditos.

S.

PROSA Y VERSO

BROCHAZOS

El tío Ambrosio, pescador valeroso de un ignorado rincón de la costa Cantábrica, reunió el *consejo de familia*: y este, compuesto de él y de su esposa, una mujer chupada á fuerza de privaciones y trabajos, acordó que Andresillo el mayor de sus cinco hijos, que apenas contaba diez años, dejase los correteos ociosos por la playa, los barquitos de corcho y las conchas nacaradas, para acompañar á su padre en las inclementes faenas de la pesca ruda.

Y así fué. El acuerdo resultó ineludible.

Una espléndida mañana en que el sol iluminaba todo con su baño de oro vivo, reflejando en las aguas del mar temblones destellos de su luz ardiente, embarcaron padre é hijo, en compañía de sus camaradas, en el desvencijado bote que balanceábase mansamente al blando impulso de inquietos salseros que *chapoteaban* sin tregua en sus costados negruzcos, alquitranados.

La humilde ribera, llena de abruptas peñas y embarcaciones de pesca, presentaba muy alegre y animada perspectiva repleta de rústica y primitiva poesía.

Allí, bajo la sùtil lluvia de la deslumbrante luz del astro del día, realizaban preparativos para la salida en busca del necesario sustento los habitantes sencillos de las casuchas destartadas que, en pelotón informe, cual si tuviesen vergüenza de su humildad, erguíanse arriba, en la colina agreste.

Unos extendían, cantando, las embreadas redes de peñasco en peñasco; otros armaban los remos, al son de carcajadas robustas; cuales izaban las blancas velas, dejando esruchar el *salamar* hermoso, y todos, en fin, se movían en sus faenas contribuyendo con su parte de amenidad á aquel concierto formado de viriles voces que ordenan y de mil entremezclados rumores, en cuyo conjunto, subrayado por el insistente graznido de las gaviotas, á la par que el oído recreábase también la vista ante las camisas de bayeta, rojas y amarillas en mayoría, que el mar refleja, y ante los venerables rostros de intrépidos «lobos» que recuerdan los apóstoles místicos del Evangelio cristiano.

...Seguía cabrilleando el sol en las ondulaciones suaves de las aguas salitrosas.

Mirando hacia fuera, el mar dilatado parecía una placa de azul profundo sobre la cual estuviesen posadas innumerables palomas de inmaculada blancura.

El mismo color ofrecía el cielo.

En la diafanidad de la atmósfera, ligeramente agitada, pululaban invisibles efluvios del yodo de las plantas marinas en íntimo consorcio con los de la brea sana, que, en alas de la fresca brisa, llegaban á los abrasados pulmones como caricia sutil y vigorosa.

Para completar este cuadro tan sugestivo y atrayente, lleno de color y vida, algunas mujeres, arremangadas sus ropas hasta las rodillas y con los brazos al desnudo, metíanse en los comienzos del mar que lamía amorosamente la arena con objeto de recoger para abono las algas verdosas allí depositadas.

Solo una mujer permanecía inactiva en la playa, sin trabajar en semejante faena. Era la madre de Andresillo que, de pié sobre una pequeña roca próxima á la embarcación de la casa, quería presenciar la primera salida de su chico en busca del pan de cada día.

En su faz, morena y escuálida, estaba impresa cierta expresión de honda angustia que acentuaba hasta lo infinito una sequedad descorazonante en la comisura de sus labios puesta. Parecía una estatua del dolor levantada por los hijos del mar en consagración á á sus sacrificios.

Contemplaba á su hijo del alma, á su marinerito querido, que á bordo del pobre bote ayudaba á los compañeros de oficio en el arreglo del aparejo y demás utensilios pesqueros.

Parecía un hombrecito... ¡Qué hermoso estaba!

Y lo llamó: no pudo por menos. Y Andresillo saltó á tierra, ligero como un gamo, denotando en su rostro moñetudo y colorado un pequeño aire de satisfacción y orgullo porque en adelante sería considerado como un hombre, toda vez que empezaba á ganar un jornal.

—¿Qué quieres madre? ..

Ella se encogió de hombros, mirándole cariñosamente; no supo que contestar. ¿Qué le iba á querer? Nada; comerlo á besos, estallada por un presentimiento negro que su cariño forjábale. Tan pequeño y ya tener que arriesgarse... ¡Oh, la mar es tan mala!... Si no fuese la maldita necesidad...

Y, mientras tanto hacia estas consideraciones tristes, estrechó á su precoz marinerito entre sus plácidos brazos, formando una y otro encañador grupo, que el mar, celoso de tanta ternura, reflejó en el ondulante espejo de sus aguas, quebrán-lo, cual si hacia el sintiese animosidad marcada.

ANTONIO VILLAR PONTE.

(Concluirá).

Al inspirado poeta D. Eduardo Pondal

Ilustre vate que inspiradas rimas
En el lenguaje regional sonoro,
Con argentado plectro, hiriendo hábil
Tu lira, de vibrantes cuerdas de oro,
Has cantado; sublime conmoviendo
A todo el inmortal castálio coro;
Perdona que se atreva la voz mía
Tosca, desaliñada, áspera y ruda,
A llegar hasta tí, para alabarte,
Ansiosa de aplaudirte y de admirarte.
¿Quién, del arcaico celta los amores,
Las luchas, la fiereza y valentía,
Ha logrado expresar cual tú, obligándonos
A sentir la tenaz melancolía
De la dulce Rentar ó de Maroñas
La homérica tristísima agonía?
¿Quién, con más inspirado y dulce acento
Nuestros valles cantó, nuestras montañas
Nuestros antiguos y feroces castros
Nuestras abruptas costas, con extrañas
Profundas, negras, misteriosas cuevas
Do se ocultan salvajes alimañas?
¿Quién igualó en pasión y sentimiento
A la tuya, de Anllons, campana triste?
¿Quién expresó jamás con la ternura
Que tú, la melancólica amargura
De aquel bergantiñán aprisionado
De su patria y familia separado?
Yo te osé traducir: no por capricho
Pedante, original é inconveniente,
Mas ardiendo en deseos de admirarte
Y hacerte conocer de extraña gente;
Y aunque á la traducción darle no pude
Tu gran dulzura y tu lenguaje ardiente,
He sorprendido en los que escuchaban
Más de una vez, la lágrima furtiva
Que brillando en sus ojos rutilante
Asomó á las pestañas titilante.
¡Bardo de nuestra céltica Galicia
Que el lenguaje del bosque ramoroso
Y de los verdes genios de hojas vividas
Interpretaste el eco cadencioso;
Aunque la parca fiera, de tus días
Llegue el hilo á cortar con su coloso
Hierro cruel, no temas que el olvido
Caiga jamás, mientras Galicia exista,
Sobre tu ilustre nombre, esclarecido.

EMILIANO BALLAS.

Ferrol.

CRÍTICA TEATRAL

Allons parler de notre théâtre, de la troupe Guerrero-Díaz de Mendoza qui joue sur la scène du Colisée de Saint-George, et des modernismes et conventionalismes dans l'époque actuelle.

Si: *parlons ó parolamos* de la compañía dramática que actúa en nuestro teatro, ensalzando lo que sea digno de encomio y criticando lo que fuere merecedor de censura, si algo hubiera de censurable en la apreciable sociedad artística Díaz de Mendoza-Guerrero, ó viceversa: *á plaisir*.

Desde luego, entresaquemos del conjunto la figura principal personalizada en la genial y talentosa María Guerrero, tan justamente elogiada por la prensa de aquende y allende los mares; aunque para enaltecer sus extraordinarias cualidades de artista, muchos de sus panegiristas se hayan olvidado de que por la escena universal han rutilado y rutilan esos astros que se llaman Adelaida Ristori, Matilde Diez, la Pezanna, la Civili, Sarah Bernhardt, la Duse, la Mendoza Tenorio, la doctora María Tubau, y algunas más, trágicas y dramáticas de primera fuerza que en grado supremo han alcanzado todos los prestigios con que á los genios rodea la inmortalidad.

La Guerrero reúne méritos suficientes para brillar; pero en favor suyo aun convergen dos condiciones que contribuyen á darle fama y popularidad: es la una, que se ha puesto de moda,—razón suprema—; es la otra, que la prensa la ha tomado por su cuenta y ya puede descansar tranquila sobre sus laureles, pues la protege la sombra del cuarto estado.

Y como al hablar de la Guerrero no podríamos hacer más que extremar la nota del aplauso, oficiando de comparsas en el general concierto, preferimos callarnos, haciendo la salvedad de que nuestro silencio es la felicitación más elocuente que sinceramente damos á la distinguida actriz, haciendo extensiva nuestra enhorabuena á su esposo, el aristócrata actor, y á cuantas actrices y actores forman parte de la artística *troupe*.

Lo antedicho nos releva de entrar en detalles de apreciación de obras é intérpretes; aquellas porque algunas ya las hemos juzgado y de otras oportunamente haremos el juicio; éstos porque al comprenderlos en el beneplácito tributado á la directora, dicho se está que los conceptuamos por todos conceptos dignos de ella.

Las extravagancias del modernismo que todo lo invade, han logrado introducirse en el teatro, y hoy se representan las obras con el local á oscuras y solo iluminado el escenario donde las figuras se mueven, accionan, gesticulan y hablan bañadas por la luz que de

las baterías del suelo, del techo y de los bastidores se desprende y las rodea.

Por esta vez hay que convenir en que la innovación resulta beneficiosa y aquellas extravagancias admisibles, porque si bien de e ta guisa el teatro, la escena parece el cuadro animado de un cinematógrafo, es lo cierto que la atención se contrae por entero en la escena y no se distrae, y por otra parte, se da el golpe de gracia á esa rutina poco culta de estar leyendo periódicos mientras la representación dura, con menosprecio de los artistas que, por serlo, merecen más respetos.

Solo sí, creemos que no todas las obras están en el caso de resistir la innovación modernista, pues algunas en que abundan las escenas lánguidas, los parlamentos soporíferos y los monólogos monótonos, la somnolencia tendrá que apoderarse del auditorio, y tal vez algún diálogo se verá interrumpido por un plácido ronquido.

Los sainetes, sobre todo, deben ser representados indultándolos de las tinieblas.

Las obras son puestas en escena con toda propiedad, así en el decorado como en el vestuario; aquel, artístico; éste, lujoso y adecuado á la época á que la acción se refiere.

La temporada será para la compañía de honra y provecho, pues todas las noches se vé el teatro lleno, estando los palcos ocupados por distinguidas y bellas damas que lucen su elegancia, y en las butacas muchas señoras asisten ya sin sombrero, otra innovación digna de toda alabanza.

Esto hace el elogio del pueblo coruñés, de su cultura y de sus sentimientos artísticos, y podrán convencerse los que otra cosa digan, que en la Coruña no está perdida la afición al teatro, sino que, por el contrario, está cada vez más viva, y lo prueba el que, cuando se le presenta una compañía buena, responde concurriendo al teatro, y huyendo de él cuando se le ofrecen vulgaridades.

ORSINO.

CRONICA SEMANAL

PALIQUE

—¡Dios nos vexa, tío Chinto!
—¡Amén, Mingotel!
—E mais nos teña da sua mau.
—Si, home, si, ogallá.
—Agora mais que nunca.
—¿Por qué, meu neno?
—Porque mesmo parece que Dios abandonou ao mundo e que anda o demo solto por él.
—¡Avo María, hol!
—O que lle digo.
—Pois ti dirás pol-o que o dis.
—Porque mesmo pon medo o ler os boletís da casa e de fora.

—Estouche pouco enterado.

—Aló pol-as Amérecas terremotos; por Europa choques de trens e incendios; por España folgas e compoñendas polítecas; por Galicia pelears mas romaxes, e pol-a Cruña arroubos e runfrás á porrillo.

—¡Xesús, hol! tes razón: Cristo nos mire con ollos de misericordia.

—Si, meu vello, porque cada vez lle estamos de mal en pior.

—Ben cho vexo pol-o que tí dis.

—E agora por esta nosa terra xa vai vindo o tempo dos paus.

—¿Como dos paus?

—Si, velliño, e mais da leña.

—Home, non penses xa no inverno pois aínda imos á entrara no vran, que boa falta nos fai dempois de tantos frios.

—¿Por qué vosté di esto?

—Pol-o conto da leña.

—Pro é que eu non falo da leña con que nos quencemos nas noites do inverno.

—¿E d'aquela de cal?

—Da outra con que é costume aquencel-as costelas contra a vontade de quen a apaña.

—¡Ah, vamos, xa che entendo!

—Porque agora veñen as romeirías como vosté ben sabe.

—Certamente.

—E como púxose xa en moda o festexal-os santos repartindo paus e mais ceibar tiros pra se mataren os rapaces coma porcos, por eso lle digo que chegou o tempo da leña seca.

—Pois que se den de forza e de abondo.

—Como as mulleres que paren.

—¿Qué mulleres?

—Atenda.

—Xa atendo.

—Fará un mes, que unha muller aló de Serantes, sintiuse co as doores do parto e ¡pum! botou ao mundo un fillo.

—Ben, ¿e qué?

—Pasou un pouco de tempo e ¡pum, pum! largou un segundo fillo.

—¡Carestas!

—Foron pasados uns minutos, e ¡pum, pum, pum! cuspió o fillo terceiro.

—¡Alabado sexa Dios!

—Amén; y en menos d'unha hora tres nenos.

—¡Asústasme, hol!

—Pois, señor, na semán derradeira, outra mulleriña de Oleiros sintiu o mesmo da de Serantes e no momento ¡pum...!

—¡Un fillo!

—Eso é: pasa un cuarto de hora, e ¡pum!

—¡Outro fillo!

—Eso mesmo: aos poucos ¡pum!

—¡O terceiro fillo...!

—Acertouno: d'alí a...

—¡Cala, ho, cálate pois mesmo atemorízasme con tanto ¡pum! Home, nin que agora as mulleres se tornasen en coellos.

—Pois elle a pura verdá.

—¡Porra, esto eche un atroupe-lamento!

—Será, pra imitar aos automóviles que non hai día no que non teñan unha estomballadura.

—Home, eche certo, e cuase que vai sendo necesario viaxar a pé.

—Ou polo menos confesarse denantes de se poñer un en viaxe.

Certamente, Minguños, ou ir aos pouquiños erguéndose ao se detal-as estrelas.

—Que é cando andan pol-as ruas as burras de leite.

—Si, home si, calquera cousa menos que á un ó estrelen contra algun valado, ou ó manden ao outro mundo.

—Ao outro mundo, non, pro a Madride xa se foron as hirmás da Caridade.

—¿Cales?

—As do Hespital e mais o Asilo da custión c'ó Concello, ¿e non se lembra?

—Si, meu neno.

—Xa vé como aos pesares de tanto infundio e revolución, coma venceu á razón e mail-a xusticia.

—Tiña que sere asina.

—E eso que estaban apregadas coma as lapaç ás penas e nin por fogo as botaban.

—Pro ao fin fóronse.

—Ficendo ¡fú! coma os gatos.

—E que non se poide daren couces contra o aguillón, Mingote.

—Nin collel-o sol co as maus, tio Chinto.

Pol-a copia,
JANIÑO.

INFORMACIONES

Los argentinos en el Ferrol

Nuestro querido amigo D. Luciano S. Seoane, representante de la REVISTA GALLEGA en los festejos celebrados en el Ferrol en honor á los marinos argentinos, nos ha enviado una extensa reseña de aquellos, que por falta material de espacio nos vemos imposibilitados de publicar con harto sentimiento nuestro.

En dicha reseña se hecha de ver el entusiasmo que ha habido por parte de los obsequiantes y obsequiados.

Pedimos al Sr. Seoane nos perdone al paso que le tributamos la expresiva de nuestro agradecimiento.

Toros

Nuestro buen amigo D. Jacobo Anido, ha contratado la plaza de toros para dar una corrida de primera en el mes de julio, y si obtuviera buen resultado, tal vez se decida á celebrar otras durante este verano.

El Sr. Anido es un hombre activo y un empresario espléndido y, desde luego auguramos que las corridas serán buenas y que, al contrario de la parodia verificada hace poco más de un mes, satisfarán á los aficionados inteligentes.

Deseamos al amigo Anido mu-

cho éxito y gran provecho en su empresa.

Enhorabuena

En los Juegos florales celebrados últimamente en Orense, ha obtenido un premio nuestro querido amigo y compañero D. Eugenio Carré Aldao, por una memoria acerca de la historia periodística en Orense.

En el mismo Certamen conquistó otro premio por un erudito trabajo sobre agricultura, nuestro buen amigo D. José María Hernansáez, Catedrático de Agricultura en este Instituto general y técnico, Director de la Granja escuela de San Pedro de Nos y Secretario de la Cámara Agrícola de esta provincia.

Este es el segundo trabajo de la misma índole que se le premia al Sr. Hernansáez, lo que es una prueba del dominio que tiene sobre las materias objeto de la asignatura de la que es inteligente profesor. A uno y otro amigo dámosles nuestra más sincera enhorabuena.

Bien venido

Hállase entre nosotros y pasará en la Coruña una corta temporada, nuestro muy querido amigo el laureado poeta orensano, D. Manuel Núñez González, que recientemente acaba de obtener un nuevo premio en un Certamen celebrado en Colonia (Alemania).

Deseamos que su estancia aquí le sea grata y le felicitamos por la recompensa obtenida en el Certamen de referencia.

Necrología

Víctima de cruel dolencia ha dado su alma á Dios la Sra. D.^a Tonina Avrión, esposa de nuestro estimado amigo D. Enrique Franco.

Señora de excelentes condiciones, su muerte es generalmente sentida por cuantas personas se honraban con su afable trato.

A su viudo y demás familia les tributamos la expresión de nuestro más sentido pésame.

LA FRANCIA

(Antes "El Colmado")

REAL, 7.—CORUÑA.—REAL, 7

Presenta artísticamente en sus escaparates succulentos embutidos y otros muchos artículos de excelente clase y marca, echando de ver en todos sus departamentos el más escrupuloso aseo y limpieza. Sus almacenes interiores hállanse totalmente abarrotados, nutridos de muy finos comestibles y bebidas, no faltando absolutamente nada de cuanto bueno se encuentra dentro y fuera del reino,

Esta casa, al parecer, no piensa establecer más altos ni bajos precios que otras; pero sí propónese competir vendiendo todo lo mejor y más notable que en las fuentes de producción se expende. Por tanto, los amantes de la higiene, los que no quieran morir *intoxicados* y gusten, por el contrario de cosas buenas—apreciando en cuanto vale su estómago, que es la salud—recomendámosles visiten aquel verdadero *arsenal* de víveres delicados, puros y sin igual, pues, de todo ello, *sin reclamo*, quedarán plenamente convencidos.—*Catálogos gratis*.

Tip. «La Constancia». Plaza de María Pita, 18

ANUNCIOS

Florentino Taboada

AGENTE DE NEGOCIOS

Canton Grande, 22, Coruña

MANUELA SERANTES

Se trasladó á la calle Estrecha de San Andrés, núm. 15, tienda

Única casa para la reforma de Sombreros

PARA SEÑORAS Y NIÑOS
y velillos para los mismos

CAFÉ PARÍS

Todas las noches conciertos por la bandurrista Zaida, guitarrista Asensio y bailarina hermana Lulú y la niña Carmencita.

Servicio esmerado y á precios ordinarios.

Fuente de Santa Catalina

TALLERES DE FOTOGRAFADO

—DE—

Vda. DE FERRER E HIJO

Clichés de línea y directo, clichés para bicolor, tricolor y cuatricolor, zincografía, ilustración de obras, periódicos, revistas, catálogos, etc., etc.

Imprenta, papelería y objetos de escritorio

REAL, 61—LA CORUÑA—REAL, 61

MANUEL MALDE

RELOJERIA Y CASA DE CAMBIO

En este acreditado establecimiento hay en venta relojes de las mejores marcas como WALTHAM, LONGINES, OMEGA y otras.

Relojes de oro, plata, acero y níquel para bolsillo.

Cronómetros, Cronógrafos y Repeticiones de Carrillón.

Relojes de pared de todas clases, formas y precios.

Composturas garantizadas.

Leontinas, cadenas, colgantes, dijes y toda suerte de objetos relacionados con la relojería.

Precios económicos.

REAL, 69.-CORUÑA

Andrés Villabril MEDICO.—Consulta general médico-quirúrgica de dos á tres y media

Consulta particular de las enfermedades de los ojos y niños, de tres y media á cinco. San Nicolás, 28, segundo.

SASTRERIA X

DE

José Fariña

RUA NUEVA 18 Y 20, BAJO

En este establecimiento se recibieron grandes novedades para la presente temporada.

AMENEDO Y HERMANO.—Cementos, hidráulicas, cales, yesos, azulejos, cañerías, teja, ladrillo y todo lo concerniente al ramo. Ventas por mayor y menor, Estrella, 8.—La Coruña.

LIBRERIA DE PRIMERA ENSEÑANZA y papelería de E. Real, Cantón Pequeño, 13.—Modelación impresa para Ayuntamientos y Juzgados, sellos y tarjetas postales para colecciones y objetos de escritorio.

RESTAURANT COMPOSTELANO

EN ORDENES

Esta casa es el parador obligado de todos los coches y automóviles que hacen viaje á Santiago.

En dicho establecimiento se sirven, según las horas, almuerzos, comidas y cenas.

Vinos y licores de todas clases, café y te.

Prontitud—Esmero—Economía

TARJETAS: desde UNA peseta el ciento, se hacen en donde se edita este semanario.

HOSPEDAJE

Para caballeros se ofrece hospedaje económico con habitaciones espaciosas y amuebladas en una calle céntrica de esta ciudad.

Es casa de familia y se garantiza el buen servicio.

Para informes dirigirse á la Librería Regional de D. Eugenio Carré.

Calle Real, 31, Coruña

Las grandes cosechas en Agricultura

Se obtienen hoy con gran economía y provecho empleando los abonos químicos y minerales, especiales para cada clase de tierra y cultivo, que la ciencia y la práctica, unidas, recomiendan.

Para su adquisición y empleo diríjase á

JUAN ANTONIO H. SANCHEZ

Cantón Grande, 24, tercero

CORUÑA

OBRA DE ACTUALIDAD

CATALANISMO MILITANTE

POR

AURELIO RIBALTA

Este importantísimo estudio, de tan distinguido escritor gallego, hecho imparcialmente, y que conviene leer á todos los que quieran conocer las verdaderas causas del movimiento regionalista en España, movimiento que intencionalmente se desvirtua y calumnia por la prensa y los partidos políticos, se halla á la venta á 1'50 pesetas en la librería regional de Carré, Real, 31.—Coruña.

Taboada Martinez y Comp.^a

ABOGADO—AGENTES DE NEGOCIOS

Rua Nueva, 16, La Coruña

Compra y venta de fincas—Administraciones—Representación de Ayuntamientos—Habilitación de Clases Pasivas—Negocios de todas clases—Testamentarias—Inquilinatos.

POESÍAS INÉDITAS

DEL

PADRE FEIJOO

SACADAS A LUZ

POR

JUSTO E. AREAL

De venta al precio de UNA peseta en la "Librería Regional" de Eugenio Carré Aldao.

Real, 31-La Coruña-Real, 31

INCREDIBLE VERDAD!

Única y verdadera ocasión para gastar bien el dinero en regalos, cuyo valor supera siempre á su coste. Objetos de oro de ley garantizado (18 quilates) con hermosísimos y espléndidos brillantes, químicamente perfectos, de más valor por su constante esplendor y limpieza que los verdaderos. Descomposición de luz, dureza, lápidación perfecta, imitación maravillosa.

5.000 PESETAS

se regalan á quien distinga estos brillantes Alaska de los legítimos.

Anillo para caballero, oro y brillante, 50 pesetas.—Id. para id., (brillante muy grueso) 100.—Alfiler, id. id., 25.—Id. idem., (brillante muy grueso) 50.—Anillo para señora ó señorita, idem id., 25.—Pendientes, (par) para señorita, id. id., 25.—Id. para señora, id. id., 50.—Id. para id., (brillante grueso) 100.—Idem para niñas (verdadero regalo) 25.

Se envían franco de todo gasto por correo, en cajitas certificadas y declarada mercancía para España é Islas.—No se servirá ningún pedido que no venga acompañado de su importe en billetes del Banco de España en carta certificada ó valor declarado.—Envíese la medida de los anillos, tomándola con un hilo alrededor del dedo.—No se hacen descuentos, no se conceden representaciones, ni se envían catálogos, dibujos ni muestras. A todo comprador que no se conforme con la mercancía se le devolverá inmediatamente su importe.

Dirigirse al Representante general y único de la *Sociedad Oro y Brillantes Am Alaska, G. A. Buyas*, Corso Romana, 18, Milán (Italia).

LUIS BLECKEN

SAN ANDRES, 28 - CORUNA

Depósito de la renombrada fábrica de aparatos de Hartmann y Jessing, con la acreditada marca LA CRUZ ROJA.—Enviamos pedidos á toda la región.—También tenemos toda clase de aparatos y material correspondiente al ramo de electricidad.

Mil pesetas

—AL PÚBLICO—

Vinos de José García—Olmos, 23, La Coruña
 Rivero blanco y tinto, á 0'70 pesetas litro.

Castilla tinto, á 0'60 idem idem.

Rueda blanco, á 0'60 idem idem.

Valdepeñas, á 0'60 idem idem.

Legitimidad y pureza en todos ellos.

Además á quien lo pida se le precintarán, hallándome dispuesto á pagar mil pesetas si se prueba que contienen alguna composición.

Ante los hechos, todo el mundo calla

FOTOGRAFIA DE PARIS

de José Sellier
 SAN ANDRÉS, 9

MANUEL SANCHEZ YAÑEZ

PROFESOR DE MUSICA

Da lecciones de solfeo, piano y violín. Afina pianos y se encarga de la organización de tercetos, cuartetos, sextetos, etc., para conciertos, bailes y reuniones.

Se reciben encargos: Orzán, 12, 3.º y Riego de Agua, 30, bajo. (Estanco)

ANDRÉS SOUTO RAMOS

Marina, 28-Coruña

Comisiones y Consignaciones.

CAFÉ CORUÑÉS
DE RAMON GARCIA FIAÑO
 RUA NUEVA, 13

Emilio Hermida

GUARNICIONERO

Monturas, frenos, correas, fabricación de cuantos objetos pertenecen á esta industria.

Real, 30.—La Coruña

LA HABANERA

CONFITERIA Y PASTELERIA

San Andrés, 164

Constante surtido en dulces de lo más selecto y escogido.

Confituras y bombones de las mejores fábricas nacionales y extranjeras.

Esta casa pone especial interés en servir sus encargos.

EMULSIÓN

especial de aceite puro de hígado de Bacalao con hipofosfitos de cal y sosa, preparada por los farmacéuticos G. Villabrille y E. Baleige. —Frasco grande: 3'50 ptas., idem pequeño: 2 idem.—Riego de Agua, 7 y Marina, 3.

LA CORUÑA

HOTEL CONTINENTAL, DE MANUEL LOSADA.—Olmos, 28, Coruña.—Situado en el mejor punto de la población.—Habitaciones cómodas—Servicio esmerado.—Hay coche de la casa á todas horas.

ALOS CONTRATISTAS Y MAESTROS DE OBRAS.—Cementos, hidráulicas, cales y yesos en partidas, teja plana.—Marcelino Suárez.—La Coruña.

B. ESCUDERO E HIJOS.—Orzán, 74 y Socorro, 35.—Talleres y almacenes de mármoles.—Especialidad en obras de cementerios y decoraciones de edificios.

MANUELA JASPE.—Estrecha de San Andrés 7.—Armaduras, flores, plumas, sombreros adornados para señoras y niños. Última novedad.

Gonzalo Martínez

CORREDOR DE COMERCIO

Marina, 17, bajo

Compra y venta de papel del Estado.—Operaciones en el Banco de España.

B. A. de Lage Ex-médico de los Hospitales de Cuba.—Matriz, sífilis y venéreo.

De dos á cuatro.

San Andrés, 162-2.º

COCHES "VILLA DE RUTIS"

Taller de Guarnicionería de todo lo concerniente á esta industria

— DE —

RAMON GOMEZ

26, Cantón Grande, 26—Teléfono 131—Coruña

**Hamburg-Südamerikische Schiffsahrtsgesellschaft**

DAMPFSCHIFFSAHATS-TGESELLSCHAFT

COMPANIA HAMBURGUESA SUDMERICANA DE VAPORES CORREOS

AL RIO DE LA PLATA

El día 16 de Junio saldrá de este puerto directamente para los de Montevideo y Buenos Aires, sin escala en ningún puerto del Brasil, el vapor

MENDOZA

Admite carga y pasajeros. Estos buques tienen magníficas instalaciones para los pasajeros de tercera clase. Se hallan dotados de luz eléctrica. Llevan cocineros y camareros españoles.

Para más informes, dirigirse á los Representantes en la Coruña, Sres. Hijos de Marchesi Dalmau, calle Real, 75.

**BAÑA Y VAZQUEZ, CONSIGNATARIOS**

Vapores para todos los puertos del Litoral

3, SANTA CATALINA, 3

Línea de vapores asturianos entre Bilbao y Barcelona

AGENTES DEL LLOYD ALEMÁN

FONDA "LA VICTORIA"

— DE —

Antonio López Soengas

SAN ANDRÉS, 154, CORUÑA

**LINEA DE VAPORES DE ARROTEGUI**

ENTRE

LIVERPOOL, LA CORUÑA Y LA ISLA DE CUBA

Servicio quincenal por los vapores

	Tons.		Tons.
GASTAÑO	4.410	SANTANDERINO	3.032
RIOJANO	3.904	GADITANO	2.749
LUGANO	3.770	COMINO	2.630
MADRILENO	3.115	EUSKARO	2.471

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos

Saldrá de este puerto el 26 de Junio el grande y magnífico vapor nombrado

GADITANO

Capitán, D. T. de Goicoechea.

Admite carga y pasajeros, á quienes se ofrecen un esmerado trato, abundante y sana alimentación, vino á las comidas y asistencia médica gratuita.

Se replica á los señores cargadores comuniquen á esta Agencia el número de efectos que deseen embarcar en el referido vapor, remitiendo la nota detallada de las marcas, números, peso bruto y peso en kilos, contenido, valor, destino y consignación.

Esta Agencia asegura de riesgo marítimo á los precios corrientes en plaza.

Para solicitar cabida y demás informes dirigirse á su consignatario D. Daniel Alvarez, Riego de Agua, 68.—Coruña.

TARJETAS

desde UNA peseta el ciento, se hacen en la imprenta donde se edita este semanario.